



EXECUTIVE CHAMBERS
HONOLULU

LINDA LINGLE
GOVERNOR

2009年5月21日

アロハ！

日本の皆様がハワイを旅行先として考えてくださっていることに、ハワイ州を代表して心より感謝申し上げます。

さて、現在、新型インフルエンザ A 型 H1N1 が世界的な広がりを見せていますが、ハワイはこれまでと同様に非常に安全な地域であり、皆様にはハワイでの滞在をお楽しみいただいています。

この H1N1 インフルエンザは新種のウイルスですが、その症状は通常の季節性インフルエンザと同程度です。これまでハワイ州で確認された感染者には合併症も見られず、すべてが既に回復したか、自宅で回復しつつあります。ハワイ州衛生局は感染が疑われるケースに対し引き続き慎重に調査しており、新型インフルエンザの影響度や広がり具合についても十分な監視に努めています。

ハワイ州はこのような事態に対する備えを長年にわたって整備してまいりました。今後も新型インフルエンザについては厳重な監視体制で臨む所存です。訪問者の皆様は情報の収集につとめ健康と衛生面に気を配った上で、安心してハワイを訪れていただきたいと願っています。

日本の皆様のご支援とハワイを愛する気持ちに改めて御礼申し上げます。近いうちにハワイの島々で皆様をお迎えできることを心よりお待ちしております。

マハロ、

ハワイ州知事
リンダ・リングル